

# أسنان جديدة

قصته بقلم محمد محمود

اليه صوت جريان النهر الرتيب ، فجلس خوفا من ان يفغو في تمدده  
ذاك ، فيقع فريسة سهلة بين أيدي أولئك الشياطين . ومع ذلك فقد  
هم بالوقوف ، والسير الى القرية ، فقد مل الاختباء ، وحطم الخوف  
اعصابه ، ورأى أن لا منجى يخلصه من يد الوكيل « دياب » .

ولعن في سره الساعة التي رأى بها ذلك « البائع المتجول » فقد  
أحال حياته جحيما ، كانت تلك الساعة نحسا بلا شك ، لئنه اهتم في  
تلك الساعة بمراياه الملونة الجميلة ، وبالودع أو بعلب التدخير الفضية  
الجميلة ، ولكنه الشيطان هو الذي جعله يتأمل بدهشة أسنان البائع  
المتجول ، فقد كانت ناصعة ، لؤلؤية ، منتظمة ، على نسق مهمل .  
وتعجب من قدرة الله الخلاق الذي حفظ لهذا الرجل السني قارب  
الخمسين أسنانه بهذا الجمال والبياض والنانة . ولكنه تذكر أن لاهل  
المدن عجائب تنهل ، فلعله يستعمل دواء غالي الثمن يحفظ الأسنان  
ويمنع تساقطها . أراد أن يسأله عن هذا الدواء العجيب ولكن الخجل  
أربكه ، فسيسخر منه البائع بدون ريب ، فما نفع الدواء لرجل لم يبق  
في فمه سن ما ، لم يبق الا لسان طليق ، يجول غير مصطدم الا بلثثة  
حمراء كالثبات الاطفال الرضع .

وما أشد دهشتيه عندما علم ان هذه الاسنان مركبة تركيبا  
اصطناعيا ، ولم يصدق كلام الرجل حتى خلعها ووضع الاسنان الجميلة  
الناصعة البياض على راحة كفه .

تسللت فكرة تركيب اسنان مثل اسنان البائع المتجول الى  
رأسه كما يتسلل الفأر الى جحر عميق في الارض . ونسجت احلامه  
فورا سعادته المقبلة بأسنانه الجديدة . سيتخلص أولا من اللثثة  
ومن عيوب الكلام ، ثم يطحن بها بعد ذلك ما حرم منه من طيب  
الماكولات . وسيدشش بها جميع اهل القرية ، اذ سيكون الرجل  
الوحيد الذي له هذه الاسنان الجميلة مع تقدمه في العمر . ولكن  
تحقق الحلم كان يصطدم بعقبة : كيف يذهب الى المدينة الكبيرة ،  
وحده ، بدون مرشد ، ولقد ضاع بها منذ سنوات عندما ذهب اليها  
لإداء شهادة في المحكمة « الكبيرة » هناك . والاكثر من ذلك سوءا ،  
والاشد نكدا ، هو الحصول على نفقات الذهب والاياب وثمان الاسنان .  
بدت له هذه المشكلات كأنها الافاعي تتسلل الى حلمه لتنهشه ،  
وتسودي به .

عند العصر تماما ، وقبل ان تقيب الشمس ، من ذلك اليوم ،  
كانت المرأة التي ما وافقته يوما على رأي من آرائه تصرخ ، وتهدد  
ببهر البيت ، والذهاب الى اهلها :

– لن اتركك لتبيع البقرة ، هل فقدت عقلك ؟ .. أتحرم الافواه  
الثمانية اكراما لواحد ؟ ..

– سأشتغل مضاعفا .. وسأشتري لك بقرة اخرى .

– سأترك البيت لك في الساعة التي تتركه فيها البقرة .

شحنت المرأة اعصابه فيظا ، اذ تجمع الجيران على صوت  
الشجار ، والجدال .

قال رجل :

– لن تستطيع ان تحصل على بقرة اخرى اذا فرطت في هذه  
التي بين يديك ..

وقالت امرأة :

– ستحرم الاطفال من قوتهم ..

وتقدم الشيخ حمدان الذي كانت تملأ وجهه لحية طويلة ،

انحنى سليم على الارض التدية يحفرها باظافره ويديه ، بينما  
كانت دقات قلبه تتلاحق سريعة متتابعة . وما ان وارى الصرة الصغيرة  
في الارض حتى انهال عليها بالتراب ففمرها . ثم ربط خرقة على ساق  
شجيرة ذرة ليهتدي الى مكان الصرة في حقل الذرة الواسع . أخذ  
نفسا عميقا ، ثم خرج جبوا الى طرف الحقل ، وقبل أن يرفع رأسه  
ويبتدل ، أنصت جيدا وأرهف السمع ، فلم يسمع غير اصوات الضفادع  
وهي تنق آمنة مطمئنة عند الشاطيء .

تسلل الى النهر ، فقد أعطشه الحر ، والاختباء طويلا في حقل  
الذرة ، فجعل يعب الماء عبا ، ثم غسل وجهه ويديه ، وجلس قليلا  
ليتفحص مكان اختفائه من جديد . فبدأ له وهو في عجلة من أمره -  
أنه لم يحسن اختيار المكان المناسب من الحقل ليخفي فيه الصرة .  
فان أقل الناس فهما سيدرك مخبئه بدون تردد ، وسيقول فورا : انه في  
طرف الحقل القربي المقابل للنهر ، فثمة يستطيع الاختفاء ، ويستطيع في  
الوقت نفسه أن يرد الماء اذا عطش .

ركبه الخوف من جديد ، فأخذ يحبو الى الحقل ليخرج الصرة  
ويبدل مكانها ، وعزم أن يدفنها هذه المرة في الطرف الاخر من الحقل ،  
ثم يختبئ بعيدا عنها ، وفي هذه الحال لن يستطيعوا العثور عليها  
مطلقا .

أخرج الصرة بسرعة ، واندفع يزحف على بطنه ضمن حقل الذرة  
الى الطرف الشرقي منه وبعد أن وارى الصرة مرة اخرى ، لم ينس أن  
يربط الخرقة على ساق الشجيرة ليهتدي الى المكان ، وعاود زحفه  
مبتعدا ، قاصدا مكانا قريبا من الشاطيء .

تمدد على الارض ملصقا ظهره بها ، ثم أغمض عينيه ، فقد كان حر  
الشمس يصهر كل شيء . حتى ان العصافير المولعة بالهجوم على حقول  
الذرة قد كفت عن زفرقتها ، اللهم الا بعض الجنادب فقد كانت تصر  
مؤالفة مع الضفادع لحنا صيفيا منسجما . وأما صوت جريان النهر فقد  
كان يأتي رتبيا ، هادئا ، كسولا ، يغري المرء بنومة طويلة فوق طوف  
خشبي يمضي مع النهر الى ما لا نهاية ..

– متى يأتون ..

سخر من نفسه لأنها تسأل مثل هذا السؤال ، أيريد حقا مجيئهم؟؟  
ولماذا يستعجل مجيئهم ما داموا سيبحثون عنه في كل مكان .

ومن المؤكد أنهم سيقتصدون تلك الحقائق امراته ، فهم يعرفون كيف  
يستدرجونها للكلام عن مخبئه وستضع وصاياه وتحذيراته سدى وبدون  
جدوى .

رأى أنه لو ترك حقل الذرة ، فاختبأ في حقل القمح المجاور لاستطاع  
بذلك ان يبتعد عن منطقة الخطر قليلا ، ولكن تذكر قصر سوق القمح،  
وشدة حرارتها لييسها ، ثم بعده عن الماء ، مما قد يسبب له مضايقات  
كثيرة . فآثر أن يظل في مكانه ما دام لم يتهدده خطر جدي حتى هذه  
اللحظة .

أخرج لفاعا ، ثم بحث في جيبه عن الثقاب، وبسرعة البرق اخترقت  
رأسه فكرة حظر التدخين في حقل السنرة الناصح ، اذ تكفي شرارة  
واحدة لان تحيل المكان كله الى جحيم . كانت الشجيرات تتماق فوقه  
برؤوسها المثقلة بالحبوب الذهبية ، فأغمض عينيه مرة اخرى، وأسند  
رأسه الى الارض ، فأخذ يشتم رائحتها بوضوح ، وغدت رائحتها أكثر  
نفاذا كلما ازداد جوعا ، فاجذب اليه شجيرة ، وتناول عرناس ذرة وأخذ  
يلوك حباته كأنه أرنب بري . أراد أن يقاوم النوم الذي كان يوحى به

نشبت فيها اليباض ، كما تنشب النار في قطعة سوداء من المخمل ،  
وفتح فمه امام عينيه حتى بدا سقف حلقه الاحمر :

- انظر هل ترى سنا واحدة لاجل البركة .. ومع ذلك لم يخطر  
لي ان ابيع دجاجة واحدة ..

وعقب رجل آخر يرتجف من الكبر :

- من انت حتى تكون غير الاخرين ، لقد رأيت اباك وجدك فسي  
أيامه الاخيرة ، وقد ذهبنا الى القبر بدون اسنان كما جاء الى هذه  
الدنيا اول مرة ..

بدت امرأته منتصرة ، ظهر ذلك في بريق عينيها الظافرتين ،  
كما لو انها استطاعت ان تدمر خطرا كان سيودي بها . وهذا ما  
جعله يزداد عنسادا ، فأراد ان يحسم الجدل مع الذين اخذوا  
جانب امرأته :

- أنا حر في امسك بقرتي او بيعها ... وأنا أدري بمصلحتي ..  
قال الشيخ حمدان مرة ثانية :

- يا رجل لا تغرب بيتك .. واطرد أفكار الشيطان اللعين ..  
قال لهم :

- اقضوني .. ولن ابيع شيئا .

ساد وجوم قصير ، خرقه بعد قليل صوت رفيع لامرأة :

- أنت تعرف انهم لا يملكون .. ولم يستطع الجاني ان يأخذ  
منهم الرسوم .. بل تريد ان تقطع حجتهم .

- أنا أقرضك المال ..

جاءت هذه العبارة من خلف الرجال كأنها آتية من واد سحيق ،  
ولكنها كانت كصوت المنجد المستفسات يستجيب لصوت المستفيث  
المشرف على الهلاك . انشقت حزمة الرجال ليظهر وراءها الوكيل  
( « دياب » ) بقامته المديدة ، وحذائه الملمع الطويل الذي يبلغ الركبة .  
- ألا تصدق .. ما لك كشجرة السنديان لا تتحرك .. قلت  
لك : سأقرضك المال .. هلم الي نذهب ..

قبض عليه الوكيل من معصمه ، وشقا الجماعة الواقفة ،  
المنذلة ، وسلكا الطريق الى بيت « الآغا » الكبير في طرف القرية .

\*\*\*

قطع عليه جبل افكاره خشخشة عيدان الذرة ، فهناك قادم ما ،  
فالتصق بالارض ، ولم يستطع ان يميز الصوت جيدا فقد طفت  
ضربات قلبه على اذنيه فلم يستطع سماعا ، ولكنه هدأ من خوفه  
عندما أدرك ضالة الصوت ، فقدر انه لحيوان ما ، تلعب مثلا ، يجتاز  
الحقل ، فعاد من جديد الى الاستلقاء ، والنظر من بين عيدان الذرة  
الى زرقاة السماء ، وكان ثمة كركي يطير وهو يسجع بصوته المعروف،  
يتبعه سرب كانت عيدان الذرة تمنعه من رؤيته كاملا ..

- يبدو انهم لن يأتوا ..

- يا لها من حية خبيثة تمنعني من بيع البقرة .

وتذكر كيف طلب من البائع المتجول ان يعطيه اسنانه الاصطناعية  
ليجربها فسخر منه قائلا :

- ما العمل اذا ما بلغت .. فكيف نخرجها من جوفك ؟  
وأخذ يتمنى الاماني :

- لو انها تبتت مرتين .. المرة الثانية بعد الاربعين ..

- لو كنت شابا لاستطعت ان أفي بوعدني « للآغا » ولما كنت  
هربت من العمل ، كنت أدخل وحدي اكثر من مئة كيس قمح السي  
( « المخزن » ) دون ان اثني ظهري .. تلك ايام الشباب .. واما الان ..  
وتطلق كما لو كان في فمه شيء .. وجذب انتباهه نشاط  
الطيور النهرية على الشاطئ في صيد السمك .. وتفكر لو لم يكن  
مختبئا لاستطاع ان يشاركها في الصيد ، ويستمتع بمراى المياها  
الممتدة على مدى النظر ، والسفن ذاهبة آتية بين الضفتين ..

- ولكنه سيأتي ان عاجلا أو آجلا .. ذلك « الشيطان » ...  
ولكن لماذا كل هذا التأخر .. ربما كلموه في شأنه .. بل ربما  
كلموا « الآغا » فلا يزال من اهل الخير عدد كبير ..

نهض واقفا ، ثم أخذ يسير بمحاذاة الشاطئ ، فأصدا القرية ،  
وما ان خطا خطوات حتى رأى الجماعة التي طال انتظاره لها تبرز  
فجأة من القرية :

- انه الوكيل ..

رمى نفسه بسرعة القذيفة في حقل الذرة ، وجعل يزحف مبتعدا  
بكل ما أوتي من قوة ، والتصق بالارض ، مبهور الانفاس ، ولم تمض  
لحظات حتى أخذت أعواد الذرة تنقصف :

- انهم قادمون .. اجل .. قادمون ..

وأنصت :

- انه هناك ..

- لقد رأيته يسير بمحاذاة الشاطئ ، ثم ركض الى الحقل ..  
كانت الاصوات تصل الى اذنيه ، وسمع صوت الوكيل :

- سنترك الكلب « جراح » فهو أسرع منا جميعا في الاهتداء  
الى مكانه ..

ثم رفع الوكيل صوته :

- اخرج يا سليم .. لقد عفونا عنك هذه المرة ..

فقال في سره :

- لن اخرج .. أيها الخنزير .

وشرع يزحف بكل ما أوتي من قوة الى اقصى الطرف الغربي  
من الحقل ، ولكنه لم يكد يبلغ طرف الحقل ، حتى داهمه الكلب ..  
على بعد خطوات منه ، يلهث وينبح ... فجمع قوته وانحدر الى  
النهر يتبعه الكلب .. وسرعان ما احتواه النهر ..

- لقد خرج من الحقل الى النهر .. هنا يا رجال .. أسرعوا ..  
غطس في الماء ، وترك نفسه للمياه الباردة تأخذه بعيدا ،  
ولكنه شعر بالاختناق ، فرقع رأسه فوق الماء .. ثم عاود الغطس ..  
- هو ذاك في النهر ..

أطلق الوكيل عدة طلقات من بندقية ، أزت الرصاصات  
حول رأسه ..

- اخرج يا سليم ..

ولكنه استمر يقاوم التيار انى الصفة الاخرى ..

- أسرعوا .. خلفه ..

فقدف عدة رجال عراة ، سمر الاجسام ، أنفسهم في المياه ،  
وسبحوا بسرعة وخفة باتجاه سليم . وعندما خرج السابحون من  
الماء ، كانوا قد أحاطوا بسليم ، فقد كان خائرا ، مبتل الثياب ..  
يصب الهواء أنفاسا متلاحقة .. فأبعد الرجال ايديهم عنه ، فوقع  
على طين الشاطئ فانحنى عليه الوكيل بسرعة ، ودس يده في فمه :

- اين الاسنان .. اين الاسنان ايها اللعين ؟ ..

فتح سليم فمه بصعوبة :

- لقد سقطت في النهر ..

- ايها الكذاب اللعين .. ستخرجها ولو كانت في البحر ..  
وعندما اقتيد الى القرية ، كان يشعر بالمهانة واللذ ، ولكنه  
مع ذلك كان يشعر بالرضا لما صنع . وضحك في سره عندما تذكر  
يدي الوكيل الخائبتين وهما ترتدان عن فمه بدون الاسنان . وفكر :

## مكتبة عبد القيوم

زوروا مكتبة عبد القيوم ببورتسودان تجدوا

أحدث المطبوعات العربية ، وكذلك مجلة

الاداب البيروتية ومنشورات دار الاداب .

دار الآداب تقدم :

# مُحَاوَرَاتٌ فِي السِّيَاةِ

بقلم جان بول سارتر، دافيد روسيه،

جيرار روزنتال

ترجمة جورج طرابيشي

مناقشات هامة تحتاج اليها الطليعة العربية في بحثها عن التخطيط السياسي والاقتصادي والاجتماعي الواجب اتباعه ، وفي محاولة تكوين الاحزاب التقدمية والتجمعات الثورية .

الثن ليرتان لبنانيتان

صدر حديثا

\*\*\*

# مُفَاةَمَرَةُ الْاِنْسَانِ

بقلم سيمون دو بوفوار

ترجمة جورج طرابيشي

الكتاب الاول الذي كشف عن عبقرية الكاتبة الوجودية العالمية . وفيه دراسة عميقة عن اوضاع الانسان في مفامرة الحياة .

١٥٠ قرشا لبنانيا

صدر حديثا

- لقد جعلني الشيطان لعبة .. يأخذ مني الانسان كلما غضب مني ..  
جاءه صوت الوكيل :  
- أتريد الانسان مجانا أيها الكلب ..  
- لقد اشتغلت كثيرا ..  
- اشتغلت كثيرا .. سوف نرى عندما نصل الى القرية ..  
وفجأة توقف الوكيل عن الكلام والسير ، فوقف السائرون لوفوفه :  
- تقول انك اشتغلت كثيرا .. حسنا .. وهل كنت هناك عندما دفعت للطبيب الثمن .. بينما خرجت كأنك الطاوس في هذه الانسان التي جعلت منك بشرا ..  
وأخذ الوكيل يقسم الايمان المفلظة بأنه لن يرد عليه الانسان مرة أخرى ..  
- لن اترك الا اذا أرجعت الانسان .. ولن تراها بعد اليوم .. لقد كنت تهرب من العمل .. وكنت أرد عليك الانسان كلما عدت اليه ، وكنت أشفق عليك .. ولكنني سممت من ذلك ..  
وأخذ ينظر الى سليم من طرف خفي ليرى مبلغ تأثير كلامه . بينما كان رأس سليم يتناقل . كان بحاجة الى النوم قبل كل شيء .. كانت رجلاه تتحركان كأنهما ليستا له ، وكانتا تذهبان به نحو القرية التي اخذت تبدو له كأنها قرية أخرى ، لم تطاها قدماه من قبل .. بل بدا له الامر كأنه لعبة « الجنود » و « اللصوص » التي كان يلعبها صغيرا ، فكان اللعبة ستنتهي بمجرد ان يصلوا الى القرية ، او ان الامر كله لا يعدو منا ما يرى فيه النائم احلاما منكرا لا تؤلمه في واقع الامر . سمع من القرية التي أضحت قرية سهيل حصان .. وخوار بقرة .. وبينما كانت الشمس فوقه لا تزال ترسل شواطها على الارض .. وغيوم بيض كسلى تسبح تحت زرقة السماء .. وكانت وحدها هي التي تشعر بالامن ..  
- ساحسبك في هذا الاسطبل مع الخيول .. وسأخبر « الآغا » .. وأنت تعلم بأنه لن يعفيسك من دينه .. ولكن استمع الي .. سأعرض عليك أمرا ..  
اقرب الوكيل من باب الاسطبل الذي كان نصف مواربا :  
- سياخذ منك الدين على كل حال ثم يطردك من القرية .. ولكن اخرج الانسان - واقسم لك - بأنني سأساعدك جهد طاقتي .. فكر سليم بالعرض قليلا ، كانت الانسان تنام آمنة في مكانها تحت ساق شجرة الذرة التي لف عليها خرقة ..  
- قلت لك .. انها سقطت في النهر ..  
استشاط الوكيل غيظا  
- أيها الاعمى .. ألن تراك تستعملها بعد ذلك .. أتظن انك ستفيد منها بعد الان ..  
- سقطت في النهر عندما كنتم تطاردونني .. صدقني يا بني .. لقد وقعت مني ..  
قال الجملة الاخيرة وقد اكسبها نفمة تذلل واستعطاف ..  
- الاحسان الى الكلاب أمثالك اساءة ..  
وفرقع الوكيل ذنب السوط الذي في يده في الهواء .. ثم اخذ السوط ينتحب على كل مكان من الجسم المنهك المكدود ..  
خرج صوت من حلق سليم الجاف كهويل رياح خريفية :  
- انها في النهر ..  
كان ملقى على الارض .. وكان جسمه يتخدر تدريجيا .. ولم تستطع لسعات السوط ان تفقده رغبته في النوم .. ثم اخذت اذناه تسمعان نشيئا بعيدا .. كأنه خرير النهر في جريانه الرتيب الكسول ، الذي يوحى بنومة طويلة فوق طوف خشبي ، يمضي مع النهر الى ما لا نهاية ..

محمد حمويه

حلب